

**DODATOK Č. 3****K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU****ČÍSLO ZMLUVY: 031/2.1MP/2009****(ďalej len „Dodatok“)****NÁZOV PROJEKTU:****Kanalizácia a ČOV Východná****KÓD ITMS:****24110110046**

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

**1. ZMLUVNÉ STRANY****1.1. Poskytovateľ**

názov : **Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky**  
 sídlo : **Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava**  
 Slovenská republika  
 IČO : **42181810**  
 DIČ : **2023106679**  
 konajúci : **Ing. Peter Žiga, PhD.**, minister životného prostredia SR

v zastúpení  
 názov : **Slovenská agentúra životného prostredia**  
 sídlo : **Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica**  
 Slovenská republika  
 IČO : **00626031**  
 DIČ : **2021125821**  
 konajúci : **Ing. Martin Vavřínek**, generálny riaditeľ

na základe Splnomocnenia sprostredkovateľského orgánu pod riadiacim orgánom na plnenie úloh riadiaceho orgánu zo dňa 17.12.2013 v platnom znení

(ďalej len „Poskytovateľ“)

**1.2. Prijímateľ**

názov : **Liptovská vodárenská spoločnosť, a.s.**  
 sídlo : Revolučná 595, Liptovský Mikuláš 031 05  
 Slovenská republika  
 zapísaný v : Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel: Sa,  
 vložka číslo: 10547/L  
 konajúci : **Ing. Rudolf Urbanovič**, predseda predstavenstva  
**Ing. Tomáš Benikovský**, člen predstavenstva  
 IČO : 36 672 441  
 DIČ : 2022236557  
 (ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ ako „Zmluvné strany“)

**2. PREDMET DODATKU**

2.1 Podľa Článku 8 ods. 1 Prílohy č. 1 - Všeobecné zmluvné podmienky k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 031/2.1MP/2009 v platnom znení (ďalej len „Zmluva“), sa zmluvné strany z dôvodu úpravy východiskového a plánovaného roka merateľných ukazovateľov dopadu, sa dohodli na nasledovných zmenách:

2.1.2 **Príloha č.2 Zmluvy „Predmet podpory“** sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č.2 Predmet podpory, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto *Dodatku*.

**3. OSTATNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 3.1 Ostatné ustanovenia *Zmluvy*, ktoré nie sú týmto *Dodatkom* dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.
- 3.2 Tento *Dodatok* nadobúda platnosť dňom jeho podpisu *Zmluvnými stranami* a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3.3 Tento *Dodatok* tvorí neoddeliteľnú súčasť *Zmluvy*.
- 3.4 Tento *Dodatok* je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých dostane Prijímateľ jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto *Dodatku* riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto *Dodatku* a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Banskej Bystrici, dňa: 29. 03. 2015

Podpis: ..... **Ing. Martin Vavřínek**, generálny riaditeľ

Pečiatka:



10 JÚL 2015

Za Prijímateľa v C. MIKOLČESTI, dňa:

Podpis: ..... **Ing. Rudolf Urbanovič**, predseda predstavenstva

Podpis: ..... **Ing. Tomáš Benikovský**, člen predstavenstva

Pečiatka:



**Prílohy:**

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

**PREDMET PODPORY NFP****1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Kanalizácia a ČOV Východná	
Kód ITMS	24110110046	
Operačný program	Životné prostredie	
Spolu financovaný z	Kohézneho fondu a štátneho rozpočtu	
Prioritná os	1. Integrovaná ochrana a racionálne využívanie vôd	
Operačný cieľ	1.2 - Odvádzanie a čistenie komunálnych odpadových vôd	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
HT 46 – Spracovanie vody (odpadová voda)	100	SF 01 - Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
EA 09 – Zber, čistenie a rozvod vody	100	UZ05 – Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

**2. Miesto realizácie Projektu**

NUTS II	Stredné Slovensko
NUTS III	Žilinský kraj
Okres	Liptovský Mikuláš
Obec	Východná, Hybe
Ulica	-
Číslo	-

**3. Ciele Projektu**

Cieľ projektu	Vybudovanie splaškovej kanalizácie v obci Východná s odvádzaním splaškových odpadových vôd do novonavrhovanej ČOV v obci Hybe.
Špecifický cieľ projektu 1	Vybudovanie kanalizácie o dĺžke 18 095,0 m s 701 ks kanalizačných odbočiek a napojenie 2 251 obyvateľov. Vybudovanie ČOV v obci Hybe o kapacite 2 300 EO.

**4. Merateľné ukazovatele Projektu**

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Dĺžka novovybudovaných kanalizačných sietí (bez kanalizačných prípojk)	km	0	2009	18,095	2012
	Počet novovybudovaných / zrekonštruovaných ČOV	ks	0	2009	1	2013
Dopad	Počet ekvivalentných obyvateľov napojených na novovybudovanú kanalizačnú sieť	počet	0	2014	2 251	2015
	Počet ekvivalentných obyvateľov napojených na novovybudovanú / zrekonštruovanú ČOV	počet	0	2014	2 251	2015
	Počet vyriešených aglomerácií v súlade so smernicou Rady 91/271/EHS	ks	0	2014	1	2015

### Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok						
Dopad						

### 5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek	
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Kanalizácia a ČOV Východná	Dĺžka novovybudovaných kanalizačných sietí (bez kanalizačných prípojok)	km	18,095
		Počet novovybudovaných / zrekonštruovaných ČOV	ks	1

### 6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Kanalizácia a ČOV Východná	01/2010	12/2013
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	07/2008	12/2013
Publicita a informovanosť	01/2010	12/2013

## 7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
<b>637003 Propagácia, reklama a inzercia</b>	<b>16 180,00</b>	<b>0,00</b>	<b>16 180,00</b>	
	16 180,00	0,00	16 180,00	Publicita a informovanosť
<b>637004 Všeobecné služby</b>	<b>9 395,22</b>	<b>0,00</b>	<b>9 395,22</b>	
	4 758,48	0,00	4 758,48	Kanalizácia a ČOV Východná
	4 636,74	0,00	4 636,74	Publicita a informovanosť
<b>637005 Špeciálne služby</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	
	0,00	0,00	0,00	Kanalizácia a ČOV Východná
<b>717001 Realizácia nových stavieb</b>	<b>12 284 001,43</b>	<b>0,00</b>	<b>12 284 001,43</b>	
	12 284 001,43	0,00	12 284 001,43	Kanalizácia a ČOV Východná
<b>716 Prípravná a projektová dokumentácia</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	
	0,00	0,00	0,00	Kanalizácia a ČOV Východná
<b>CELKOVO</b>	<b>12 309 576,65</b>	<b>0,00</b>	<b>12 309 576,65</b>	

## 8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Výdavky celkovo (v EUR)
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
3   Kanalizácia a ČOV Východná	12 288 759,91	0,00	12 288 759,91
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	0,00	0,00	0,00
Publicita a informovanosť	20 816,74	0,00	20 816,74
<b>CELKOVO</b>		<b>0,00</b>	<b>12 309 576,65</b>